FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

_____

(adresa nadležne jedinice)

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC SPLIT
1
27 -10- 2026
PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA 034-01/26-10/18
UR. BROJ 118-08-5012-26-737

Nadležni trgovački sud _____

Poslovni broj spisa _____

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv
MATE MIHALJEVIĆ MOB. 095 911 2020

OIB 13628560833

Adresa / sjedište
OSTRVICA 2, OSTRVICA

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv
STUDENAC d.o.o.

OIB 33060874644

Adresa / sjedište
ČETVRT RIBNJAK 17, OMIŠ

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

_____

Iznos dospjele tražbine_____ (EUR)

Glavnica _____(EUR)

Kamate _____ (EUR)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
0/0 PREMA UGOVORU -00 15. MJESECU (EUR) 2.000. EURA

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)
UGOVOR, IZVADAK IZ BANKE

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA ☐ NE ☐ za iznos_____ (EUR)

Naziv ovršne isprave

_____

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

_____

_____

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

_____

_____

Iznos tražbine_____ (EUR)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje
ODRIČEM [x] NE ODRIČEM [ ]

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM [ ] NE PRISTAJEM [x]

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

_____

_____

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

_____

_____

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM [ ] NE PRISTAJEM [ ]

Mjesto i datum

OMIŠ, _____

Potpis vjerovnika

_____

Promet za račune 3106056766, za datum valute od 01.01.2026 do 23.10.2026 - Promet i stanje na početku i kraju perioda - Svi prometi - Analitika

Račun: **3106056766 EUR** Matični broj i OIB: **1711962382816 13628560833** Obračunski: **00040136**
IBAN: **HR8524070003106056766** Naziv klijenta: **MIHALJEVIĆ MATE**
Sektorizacija: **403** VIP klijent: **Ne** Status: **1** Status blokade Urbis, FINA i SL:
FATCA: **Ne**

Datum knjiženja	Datum valute	Tip proizvoda	Opis knjiženja	Iznos u valuti računa
	01.01.2026	**111111**	**Početno stanje**	**0,00**
13.01.2026	13.01.2026	L1G1P6	Placanje po spec. 6999866	1.167,51
13.01.2026	13.01.2026	L1414C	INC06056766EUR34514809	-1.167,51
24.02.2026	24.02.2026	L1G1P6	Placanje po spec. 69998300	946,21
24.02.2026	24.02.2026	L1414C	INC06056766EUR34514809	-946,21
16.03.2026	16.03.2026	L1G1P6	Placanje po spec. 69998434	979,11
16.03.2026	16.03.2026	L1414C	INC06056766EUR34514809	-979,11
16.04.2026	16.04.2026	L1G1P6	Placanje po spec. 69998627	1.149,69
16.04.2026	16.04.2026	R12180	dugovanje po opomeni	-150,00
16.04.2026	16.04.2026	T12180	Naknada	-0,18
16.04.2026	16.04.2026	L1414C	INC06056766EUR34514809	-999,51
18.05.2026	18.05.2026	L1G1P6	Placanje po spec. 69998837	1.252,31
18.05.2026	18.05.2026	R11000	MIHALJEVIĆ MATE	-800,00
18.05.2026	18.05.2026	T11000	Naknada-isplata	-1,40
18.05.2026	18.05.2026	L1414C	INC06056766EUR34514809	-450,91
11.06.2026	11.06.2026	L1G1P6	Placanje po spec. 699981026	1.249,51
11.06.2026	11.06.2026	L1414C	INC06056766EUR34514809	-1.249,51
14.07.2026	14.07.2026	L1G1P6	Placanje po spec. 699981286	1.427,13
14.07.2026	14.07.2026	L1414C	INC06056766EUR34514809	-1.427,13
11.08.2026	11.08.2026	L1G1P6	Placanje po spec. 699981528	1.664,77
11.08.2026	11.08.2026	L1414C	INC06056766EUR34514809	-1.664,77
17.09.2026	17.09.2026	L1G1P6	Placanje po spec. 699981802	1.542,37
17.09.2026	17.09.2026	R12180	Racun za usluge u fiksnoj HT mrezi	-310,00
17.09.2026	17.09.2026	T12180	Naknada	-0,18
17.09.2026	17.09.2026	R12180	Plaćanje po računu 31-1-1	-500,00
17.09.2026	17.09.2026	T12180	Naknada	-0,18
17.09.2026	17.09.2026	R11180	Uplata po opomeni	-224,63
17.09.2026	17.09.2026	T11180	Naknada	-0,18
17.09.2026	17.09.2026	R11180	Uplata po opomeni	-300,00
17.09.2026	17.09.2026	T11180	Naknada	-0,18
17.09.2026	17.09.2026	L1414C	INC06056766EUR34514809	-207,02
16.10.2026	16.10.2026	L1G1P6	Placanje po spec. 699981895	39,85
16.10.2026	16.10.2026	L1414C	INC06056766EUR34514809	-39,85
	16.10.2026	**999999**	**Krajnje stanje**	**0,00**

UKUPNO **Duguje:** **11.418,46** **22** **Potražuje:** **11.418,46** **10** **P-D:** **0,00**

MATE MIHALJEVIĆ, Ostrvica, Ostrvica 1, OIB: 13628560833 (the "**Landlord**")	**MATE MIHALJEVIĆ,** Ostrvica, Ostrvica 1, OIB: 13628560833 **("Zakupodavac")**
and	i
STUDENAC d.o.o., with registered seat in Omiš, Četvrt Ribnjak 17, registered in the Commercial Court Registry in Split, Company Registration Number /MBS/: 081168181, Personal Identification Number /OIB/: 02023029348 (as the legal successor of STUDENAC d.o.o. Četvrt Ribnjak 17, Omiš, MB: 3782450, OIB: 33060874644) represented by Michał Wojciech Seńczuk as the President of the Management Board and Filip Bilanović as a Board Member (the "**Tenant**"),	**STUDENAC d.o.o.**, sa sjedištem u Omišu, Četvrt Ribnjak 17, upisan u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu pod brojem (MBS): 081168181, OIB: 02023029348 (kao pravni sljednik STUDENAC d.o.o. MB: 3782450, OIB: 33060874644), koje zastupa Michał Wojciech Seńczuk kao Predsjednik Uprave i Filip Bilanović kao član Uprave, ("**Zakupnik**")
(The Landlord and the Tenant, hereinafter collectively referred to as the "**Parties**" and individually referred to as the "**Party**")	(Zakupodavac i Zakupnik dalje u tekstu zajedno oslovljeni kao "**Ugovorne strane**", te pojedinačno kao "**Ugovorna strana**")
on 2.1.2023. concluded the following	sklopili su dana 2.1.2023. godine sljedeći
AGREEMENT ON BUSINESS PREMISES LEASE (the "**Agreement**")	**UGOVOR O ZAKUPU POSLOVNOG PROSTORA** ("**Ugovor**")
Preamble	**Preambula**
The Parties agree:	Ugovorne strane prethodno suglasno utvrđuju:
- -that on 1th March 2008. concluded the Agreement on business premises lease between Mate Mihaljević as the Landlord and then Tenant STUDENAC d.o.o. MB: 3782450 as the then Landlord, OIB: 33060874644, the subject of which is the lease of business premises in Ostrvica, Ostrvica 1., located on Land Plot building particle 196/2, Cadastral Municipality of Čišla, consisting of sales area area of 52m², and warehouse area of 21m², certified by a notary public Radoslav Vuković from Omiš, Četvrt Ž. Dražojevića bb on 27.3.2008., registration number OV-2010/08	- da je dana 1. ožujka 2008. godine sklopljen Ugovor o zakupu poslovnog prostora između Mate Mihaljevića kao zakupodavca i tadašnjeg zakupnika Studenac d.o.o. MB: 3782450, OIB: 33060874644 predmet kojeg je zakup poslovnog prostora u Ostrvici, Ostrvica 1, sagrađen na k.č. broj č. zgr. 196/2 k.o. Čišla, koji se sastoji od prodajnog prostora površine 52 m² i skladišta površine 21 m², ovjeren kod javnog bilježnika Radoslava Vukovića iz Omiša, Četvrt Ž. Dražojevića bb dana 27.3.2008. godine pod brojem OV-2010/08
- that on 2th March 2008. Annex to the Contract on the lease of business	- da je dana 2. ožujka 2008. godine sklopljen Aneks Ugovora o zakupu

premises, which changed the amount of the rent, was concluded and certified by a notary public Radoslav Vuković from Omiš, Četvrt Ž. Dražojevića bb on 27.3.2008., registration number OV-2012/08	poslovnog prostora kojim se mijenjao iznos zakupnine, ovjeren kod javnog bilježnika Radoslava Vukovića iz Omiša, Četvrt Ž. Dražojevića bb dana 27.3.2008. godine pod brojem OV-2012/08
- - that on 25th March 2009. Annex II to the Contract on the lease of business premises, which agreed to settle mutual claims and debts, was concluded and certified by a notary public Radoslav Vuković from Omiš, Četvrt Ž. Dražojevića bb on 26.3.2009. registration number OV-1837/09	- da je 25. ožujka 2009. godine sklopljen Aneks II. Ugovora o zakupu poslovnog prostora kojim se suglasno prebila međusobna potraživanja i dugovanja, ovjeren kod javnog bilježnika Radoslava Vukovića iz Omiša, Četvrt Ž. Dražojevića bb dana 26.3.2009. godine pod brojem OV-1837/09
- That on 5th April 2017. Annex to the Contract on the lease of business premises, which changed the amount of the rent and and the amount of overhead costs, was concluded	- da je dana 5. travnja 2017. godine sklopljen Aneks Ugovora o zakupu poslovnog prostora kojim se mijenjala zakupnina i iznos režijskih troškova
- STUDENAC d.o.o. whith a residence in Omiš, Četvrt Ribnjak 17, registered in the court register of the Commercial Court in Split under no (MBS): 081168181, OIB: 02023029348, as the acquiring company, joined STUDENAC TRGOVINA, a company with limited liability for trade and production, a tourist agency, Omiš, Četvrt Ribnjak 17, MBS: 060027229, OIB: 33060874644, based on merger Agreement since since 22th November 2018., and decision of the Assembly of Societies that participate in this status change since 22th November 2018.	- da je STUDENCU d.o.o., sa sjedištem u Omišu, Četvrt Ribnjak 17, upisan u sudski registar Trgovačkog suda u Splitu pod brojem (MBS): 081168181, OIB: 02023029348 kao društvu preuzimatelju, pripojilo se društvo STUDENAC TRGOVINA društvo s ograničenom odgovornošću za trgovinu i proizvodnju, turistička agencija, Omiš, Četvrt Ribnjak 17, MBS: 060027229, OIB: 33060874644, na temelju Ugovora o pripajanju od 22.studenog 2018. i odluka Skupština društava koja sudjeluju u ovoj statusnoj promjeni od 22.studenog 2018.
- The Tenant is in possession of the real estate in question based on the above-mentioned Contract on the lease of business premises and the related Annexes.	- da se Zakupnik nalazi u posjedu predmetnog prostora temeljem gore navedenog Ugovora o zakupu poslovnog prostora i pripadajućih Aneksa.
The Parties wish to maintain the contractual relationship therefore they conclude the Agreement on Lease of Business Premises on new terms.	Ugovorne strane žele nastaviti svoj ugovorni odnos prema novim uvjetima stoga sklapaju ovaj Ugovor o zakupu poslovnog prostora.

Lease subject matter	Predmet zakupa
Article 1	**Članak 1.**
1.1 Pursuant to this Agreement, the Landlord leases to the Tenant, and the Tenant takes into lease business premises in Ostrvica, Ostrvica 1, consisting of sales area area of 52m², and warehouse area of 21m² , which is located on the property on Land Registry Folio no. 213, Land Plot no.196/2, Cadastral Municipality of Čišla, all in accordance with the floor plan that is an integral part of this Agreement (the "**Premises**").	1.1 Temeljem ovog Ugovora Zakupodavac predaje u zakup Zakupniku, te Zakupnik uzima u zakup poslovni prostor u Ostrvici, Ostrvica 1, a koji se sastoji od prodajnog prostora površine 52 m2 i skladišta površine 21 m2, koji se nalazi na nekretnini upisanoj u zemljišnoknjižni uložak br. 213, zemljišnoknjižne čestice br.196/2, katastarska općina Čišla, sve u skladu sa tlocrtom koji je sastavni dio ovog Ugovora **("Prostor")**
1.2 The Landlord claims to be the owner and possessor of the Premises.	1.2 Zakupodavac izjavljuje da je vlasnik Prostora.
1.3 The Landlord guarantees to the Tenant free access to the building in which the Premises are located and to the mere Premises, among other things for delivery of goods by trucks / lorries, with undisturbed and free right to use the Premises, as well as the common parts and devices of the building, all in accordance with the provisions of this Agreement.	1.3 Zakupodavac izjavljuje i jamči Zakupniku slobodan pristup zgradi u kojoj je smješten Prostor i samom Prostoru, između ostalog za potrebe isporuke robe dostavnim vozilima, sa nesmetanim i slobodnim pravom korištenja Prostora, kao i zajedničkih dijelova i uređaja zgrade, a sve u skladu sa odredbama ovog Ugovora.
The purpose of the lease	**Svrha zakupa**
Article 2	**Članak 2.**
2.1 The Parties hereto agree that the Premises shall be used exclusively for the performing the Tenant's registered business activity.	2.1 Stranke ovim suglasno utvrđuju da se Prostor koristi isključivo u svrhu obavljanja registrirane poslovne djelatnosti Zakupnika.
2.2 The Landlord claims that the Premises are in a condition required for such a purpose.	2.2 Zakupodavac izjavljuje da je Prostor u stanju potrebnom za takvu svrhu.
2.3 The Tenant is obliged to use the Premises considerably, with due care.	2.3 Zakupnik je obvezatan koristiti Prostor kao dobar gospodarstvenik, sa dužnom pažnjom.

Lease Term and Hand-over of the Premises	Trajanje zakupa i primopredaja Prostora
Article 3	**Članak 3.**
3.1 This Agreement is concluded for a definite period of 10 (ten) years, starting from 2.1.2023. until 2.1.2033.	3.1 Ovaj Ugovor se sklapa na određeno vrijeme od 10 (deset) godina, počev od 2. 1. 2023. godine. do 2.1. 2033. godine.
3.2 The Tenant has the right to terminate this Agreement at any time with a notice period of 30 (thirty) days.	3.2 Zakupnik ima pravo otkazati ovaj Ugovor u bilo koje doba uz otkazni rok od 30 (trideset) dana.
3.3 After the expiry of 10 (ten) years referred to in paragraph 3.1 above the Landlord has the obligation to offer first to the Tenant to lease the Premises for further period of time, under the same conditions under which the Landlord would lease the Premises to a third party and on a then prevailing market price.	3.3 Nakon isteka 10 (deset) godina iz stavka 3.1., Zakupodavac ima obvezu prvo ponuditi Zakupniku zakup Prostora za sljedeće ugovoreno vremensko razdoblje, pod istim uvjetima pod kojima bi Zakupodavac dao u zakup Prostor trećoj osobi i po tadašnjoj tržišnoj cijeni.
Rent	**Zakupnina**
Article 4	**Članak 4.**
4.1 The Parties agree the total monthly rent per turnover, ie - 2% of monthly gross turnover which the Tenant has achieved in the Premises in the past month, the Tenant will pay the rent to the account of the Landlord. The obligation to pay rent starts from 2.1.2023.	4.1 Ugovorne strane suglasno ugovaraju zakupninu po prometu odnosno – 2% mjesečnog brutto prometa kojeg Zakupnik ostvari u Prostoru u proteklom mjesecu, Zakupnik će uplatiti zakupninu na žiro račun Zakupodavca. Obveza plaćanja zakupnine počinje od 2.1.2023.
4.2 The rent shall be paid until 15th of a month for previous month.	4.2 Zakupnina treba biti plaćena najkasnije do 15-og u mjesecu za prethodni mjesec.
Expenses	**Troškovi**
Article 5	**Članak 5.**
5.1 The Tenant shall pay the utility costs related to the Premises, according to actual consumption (electricity, telephone, etc.). Excluding the cost of water consumption in a flat amount of 13,00 EUR per month, which amount is added to the rent from art. 4. paragraph 4.1. of the contract.	5.1 Zakupnik je dužan plaćati režijske troškove vezano za Prostor prema stvarnoj potrošnji (električna energija, telefon, i dr.). Izuzev troška potrošnje vode u paušalnom iznosu od 13,00 EUR mjesečno koji iznos se dodaje na zakupninu iz čl. 4. stavka 4.1. Ugovora.

5.2 The Tenant shall pay the expenses related to the regular maintenance (Cro. tekuće održavanje) of the Premises (i.e. cleaning, painting) and the Landlord shall pay all the other expenses related to the maintenance of the Premises in a condition necessary for performing the Tenant's activities. The Landlord shall pay all the expenses (Cro. pričuva) related to the use of common parts and devices of the building in which the Premises are located.	5.2 Zakupnik snosi troškove tekućeg održavanja Prostora (npr. čišćenje, soboslikarski radovi) a Zakupodavac snosi sve ostale troškove potrebne za održavanje Prostora u stanju potrebnom za obavljanje Zakupnikovih djelatnosti. Zakupodavac je dužan plaćati sve troškove vezano za korištenje zajedničkih dijelova i uređaja i obavljanja zajedničkih usluga u zgradi u kojoj je smješten Prostor.
Fit-out works **Article 6**	**Radovi na opremanju** **Članak 6.**
6.1 The Parties agree that during the Lease Term the Tenant shall be free to perform any fit-out works on the Premises considered necessary for improvement of the Tenant's business activities. Such works do not require Landlord's consent.	6.1 Ugovorne strane su suglasne da će Zakupnik imati pravo izvesti bilo kakve zahvate na opremanju Prostora koje bude smatrao potrebnima radi unaprjeđenja svojeg poslovanja pri čemu za takve radove nije potrebna suglasnost Zakupodavca.
6.2 The Tenant is entitled to submit a request directly to the competent authorities and all the necessary documents required for obtaining construction permit, minimum technical requirements or other necessary permits for the Premises and for performing trade activities. The Landlord is obliged to give all the necessary documents, plans, permits etc. to the Tenant to enable the Tenant to obtain all the necessary permits.	6.2 Zakupnik ima pravo, izravno, nadležnim vlastima podnijeti zahtjev i sve potrebne dokumente neophodne za ishođenje građevinske dozvole, minimalnih tehničkih uvjeta ili druge potrebne dozvole za Prostor te za obavljanje trgovačke djelatnosti. Zakupodavac je dužan Zakupniku dati svu potrebnu dokumentaciju s kojom raspolaže, planove, dozvole itd. kako bi Zakupnik mogao pribaviti potrebne dozvole.
6.3 If the Landlord terminates this Agreement prior to its expiration, due to the reasons not attributable to the Tenant, the Landlord is obliged to fully compensate the Tenant for all the investments and fit out works on the Premises.	6.3 Ako Zakupodavac otkaže ovaj Ugovor prije isteka trajanja, zbog razloga koji ne potpadaju pod krivnju Zakupnika, dužan je Zakupniku u potpunosti nadoknaditi sva ulaganja i zahvate na opremanju Prostora.
Sublease **Article 7**	**Podzakup** **Članak 7.**
7.1 The Tenant is not entitled to sublease the Premises or their part without prior	7.1 Zakupnik nije ovlašten dati u zakup Prostor ili dio Prostora bez prethodne

Landlord's written consent.	pisane suglasnosti Zakupodavca.
Signs, billboards, advertisements and technical devices **Article 8** 8.1 The Landlord gives approval to the Tenant to place signs, billboards or advertisements on the Premises and on the building in which the Premises are located for marketing purposes. 8.2 The Landlord gives approval to the Tenant to place technical devices in/on the Premises and on the building in which the Premises are located (e.g. air conditioning units).	**Natpisi, panoi, reklame i tehnički uređaji** **Članak 8.** 8.1 Zakupodavac daje odobrenje Zakupniku za postavljanje natpisa, plakata i reklama na Prostoru i na zgradi u kojoj je smješten Prostor u marketinške svrhe. 8.2 Zakupodavac daje odobrenje Zakupniku za postavljanje tehničkih uređaja u/na Prostoru i na zgradi u kojoj je smješten Prostor (npr. klima uređaji).
Return of the Premises **Article 9** 9.1 Upon Lease termination for whatever reason, the Premises shall be returned to the Landlord free of persons and items, clean and in good condition. Regardless of the above mentioned, the Tenant shall decide whether to return the Premises in the condition they were handed over or in the current condition, taking into account the respective fit-out works from Article 6. 9.2 The Tenant shall not be liable for deterioration of the Premises, devices and equipment due to standard usage.	**Povrat predmeta zakupa** **Članak 9.** 9.1 Nakon prestanka zakupa iz bilo kojeg razloga, Prostor će biti vraćen Zakupodavcu, slobodan od svih osoba i stvari, očišćen i u urednom stanju. Neovisno o tome, Zakupnik će po vlastitoj odluci odlučiti hoće li Prostor vratiti u stanju u kojem ga je primio ili u stanju u kojem se nalazi u trenutku prestanka zakupa, imajući posebno u vidu preinake Prostora sukladno članku 6. 9.2 Zakupnik ne odgovara za pogoršanje stanja Prostora, uređaja i opreme koje je nastalo zbog redovitog korištenja
Final provisions **Article 10** 10.1 Croatian Act on Leasing and Sale of Business Premises shall apply to all the issues not regulated by this Agreement, as well as the relevant provisions of the Croatian Obligations Act. 10.2 The Parties agree that they shall settle	**Završne odredbe** **Članak 10.** 10.1 Na sva pitanja koja nisu regulirana ovim Ugovorom primjenjivat će se hrvatski Zakon o zakupu i kupoprodaji poslovnog prostora, kao i relevantne odredbe hrvatskog Zakona o obveznim odnosima. 10.2 Ugovorne strane su suglasne da će

	disputes related to this Agreement amicably, and if they fail to do so, they agree on the competence of the Commercial or Municipal Court in Split.		eventualne sporove proizašle iz ovog Ugovora rješavati sporazumno, a ukoliko u tom ne uspiju, nadležan je Trgovački ili Općinski sud u Splitu.
10.3	The Contracting Parties hereto agree that Croatian text of this Agreement is prevailing and binding.	10.3	Ugovorne strane su suglasne da je hrvatska verzija tekst ovog Ugovora mjerodavna i obvezujuća.
	Article 11		**Članak 11.**
11.1	The Parties mutually agree that this Agreement forms the entire understanding between them and overcomes all prior arrangements, understandings or agreements among the Parties related to the matters from this Agreement.	11.1	Ugovorne strane suglasno utvrđuju da ovaj Ugovor predstavlja cjelokupni ugovor između Ugovornih strana koji zamjenjuje sve prethodne sporazume, dogovore ili ugovore među njima, a u svezi predmeta ovog Ugovora.
11.2	The Parties mutually agree that in case of any change of Landlord's or Tenant's legal subjectivity all rights and obligations under this Agreement shall be transferred to their successors.	11.2	Ugovorne strane suglasne da u slučaju promjene pravnog subjektiviteta, bilo na strani Zakupodavca ili Zakupnika, da sva prava i obveze prelaze na njihove nasljednike.
11.3	The Landlord is obliged to inform the Tenant in writing on any change, including the company name, address, authorized representative, IBAN or other status changes, and if the Tenant suffers damages and/or liabilities to third parties due to the Landlord's negligence the Tenant is authorized to claim the damages and/or liabilities (even upon termination of the Agreement if the damage and/or obligation arose during the Agreement term).	11.3	Zakupodavac se obvezuje izvijestiti pisanim putem Zakupnika o svakoj promjeni, bilo imena društva, adrese, ovlaštenih osoba za zastupanje, IBAN ili drugih statusnih promjena Zakupodavca, te u slučaju da zbog takvog propusta Zakupodavca, Zakupniku nastane šteta i/ili novčana obveza prema trećim osobama, istu štetu i/ili obvezu je Zakupnik ovlašten regeresno potraživati od Zakupodavca (i po prestanku Ugovora ukoliko je šteta i/ili novčana obveza nastala za vrijeme trajanja Ugovora).
11.4	The Parties mutually agree not to use or disclose to third parties (unless this is required for leasing), without a written agreement with the other party, any provision of this Agreement or any other information deemed secret to any of the Contracting Parties unless the law requires so. The provisions of this paragraph will be valid even after the expiration or termination of this Agreement.	11.4	Obje ugovorne strane su suglasne da neće iskoristiti niti otkriti trećim osobama (osim ukoliko se to traži u svrhu izvršenja zakupa), bez pisanog dogovora s drugom stranom, bilo koje odredbe ovog Ugovora ili bilo koje druge podatke koji se smatraju tajnim za bilo koju od Ugovornih strana, osim ako Zakon to zahtijeva. Odredbe ovog stavka bit će na snazi i nakon isteka ili raskida ovog Ugovora.

11.5 With this Agreement, the Landlord authorizes the Tenant to, without any further participation and approval, and on the basis of this Agreement, he can request and obtain the registration of the lease right on the property from point 1.1. of this Agreement with the recording of the lease term from point 3.1, with the right to extend the term from point 3.3, in the land registers of the Municipal Court in Makarska.	11.5 Zakupodavac ovim Ugovorom ovlašćuje Zakupnika da bez svakog njegovog daljnjeg sudjelovanja i odobrenja, a na temelju ovog Ugovora može zatražiti i ishoditi upis prava zakupa na nekretnini iz točke 1.1. ovog Ugovora uz zabilježbu roka zakupa iz točke 3.1., uz pravo produljenja roka iz točke 3.3., u zemljišnim knjigama Općinskog suda u Makarskoj.
11.6 Notices to be delivered pursuant to this Agreement are to be delivered by registered mail with a proof of delivery. It is deemed that a notice is given on the date the recipient actually receives such a notice. However, in case a notice is returned to sender for whatever reason, the sender shall send the second notice to the other party by registered mail with a proof of delivery. It shall be deemed that the notice is given on the date when the second notice is submitted to the post office.	11.6 Obavijesti koje trebaju biti dostavljene prema ovom Ugovoru će biti dostavljene putem preporučene pošte sa dokazom o dostavi, a obavijest se smatra danom na datum kada primatelj zaista primi takvu obavijest. Međutim, u slučaju da je obavijest iz bilo kojeg razloga vraćena pošiljatelju, pošiljatelj će poslati preporučenom poštom drugu obavijest drugoj ugovornoj strani sa dokazom o dostavi, a obavijest se smatra danom na datum kada je druga obavijest predana poštanskom uredu.
11.7 The Parties expressly agree that this Agreement shall enters into force on the date of signature.	11.7 Ugovorne strane izričito utvrđuju da ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisa.
In Omiš, 2.1.2023. Mate Mihaljević The Landlord **STUDENAC d.o.o.** The Tenant Michał Wojciech Seńczuk Filip Bilanović	U Omišu, 2.1.2023. godine. Mate Mihaljević Zakupodavac **STUDENAC d.o.o.** Zakupnik Michał Wojciech Seńczuk Filip Bilanović

Ja, javni bilježnik **Snježana Ludvajić**, Solin, Kralja Zvonimira 75,
potvrđujem da je stranka:

MATE MIHALJEVIĆ, OIB 13628560833, OSTRVICA, OSTRVICA 2, u mojoj nazočnosti vlastoručno potpisala pismeno. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja pismena utvrdila sam temeljem osobne iskaznice br. 116234161 PP Omiš.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st. 4. ZJP naplaćena u iznosu 1,33 eur.
Javnobilježnička nagrada po čl. 19. st. 1. PPJT zaračunata u iznosu od 3,99 eur uvećana za PDV u iznosu od 1,00 eur.

Broj: OV-3702/2023
Solin, 23.03.2023.

REPUBLIKA HRVATSKA * SOLIN 1 * SNJEŽANA LUDVAJIĆ JAVNI BILJEŽNIK

Javni bilježnik
Snježana Ludvajić
SAVJETNIK

REPUBLIKA HRVATSKA * SOLIN 1 * SNJEŽANA LUDVAJIĆ JAVNI BILJEŽNIK

REPUBLIKA HRVATSKA * SOLIN 1 * SNJEŽANA LUDVAJIĆ JAVNI BILJEŽNIK